

今号の主な内容

- 2頁 小学校特認校制度
- 3頁 リサイクル活動に参加しよう～資源回収のお知らせ～
- 4頁 建物の耐震化についてご相談ください!
- 5～9頁 情報コーナー(保健・医療・福祉/講座/スポーツ/催し物/その他)

区のおしらせ



# 中央

9/11

中央区ホームページ <http://www.city.chuo.lg.jp> (「区のおしらせ 中央」もご覧いただけます)

別表

会場	種目	時間
月島運動場	フアファケンケン、PKチャレンジ、ゴルフクリニック、相撲、ショットガンタッチ、ティパッチングコンテスト&ストラックアウト、バンジージャンプ、ピンボールバスケット、模擬店コーナー	午前11時～午後3時
	《ステージイベント》 フォークダンス(フォークダンス連盟)、チアリーダー(日本橋ゴールドウイング)、空手道演武(中央空手道スポーツ少年団)、月島太鼓(佃中学校)、ダンス(晴海総合高校)、パリアフリービクスダンス(西沢モト)、民踊(民踊連盟)、太極拳演武(太極拳連盟)、お楽しみ抽選会	午前11時20分～午後3時30分 (順次実施予定)
晴海総合高校	ジャンボトランポリン、グラウンドゴルフ、ニュースポーツコーナー、体力テスト・健康相談コーナー、タッチダウンチャレンジ	午前11時～午後3時
	テニスクリニック ◎事前申込制ですが、定員に達しない場合は当日申込みことができます。	①午前11時～12時15分(ジュニア) ②午後1時15分～2時30分(一般)
	《体育館》 キンボール体験コーナー ◎体育館で実施しますので、室内用運動靴をご持参ください。	午前11時～午後3時
晴海中学校	《校庭》 サッカー元日本代表北澤豪さんによる少年少女サッカークリニック ◎事前申込制ですが、定員に達しない場合は当日申込みことができます。雨天時は晴海中学校体育館で実施しますので、室内用運動靴をご持参ください。	①午前10時30分～正午 ②午後1時15分～2時45分
	キッズテニス体験コーナー	午前11時～午後3時
月島第三小学校	《温水プール》 プールイベントコーナー ◎当日自由に参加できます。水着、水泳帽、ゴーグル、タオルなどをご持参ください。水着、水泳帽、タオルをお持ちでない方はこちらのイベントには参加できませんのでご了承ください。	①午前11時～正午(小・中学生) ②午後0時15分～1時15分(おおむね3歳～大人) ③午後1時30分～2時30分(小・中学生)

◎内容は変更になる場合があります。



▲昨年のマラソン大会

多くの方にスポーツを楽しんでいただくため、マラソン大会をはじめ、子どもから大人まで幅広く一緒に参加できる各種イベントを行います。当日は、軽食を販売する模擬店も出店します。

**ステージイベント**  
区内各団体が日頃の活動の成果を披露します。また、元全日本エアロビクスチャンピオンの西沢モトさんによるパリアフリービクスダンスを実施します。

**スポーツイベント**  
障害のある方でも参加可能なニュースポーツ、人気上昇中のトランポリンやテレビでもおなじみのゲームなどを行います。

**会場・種目・時間**  
別表のとおり

**交通機関**  
・東京メトロ有楽町線・都営地下鉄大江戸線(月島駅下車10番出口より徒歩8分)

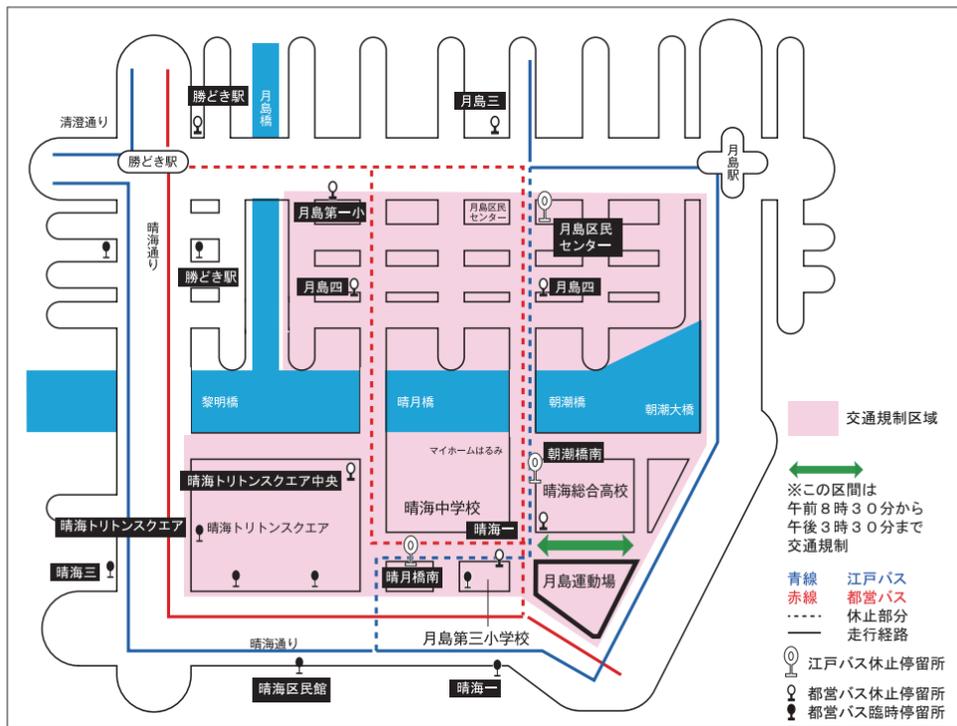
## 第25回

10月14日(祝)月島運動場周辺で開催

# 「区民スポーツの日」



別図



**都営バス**  
・業10 新橋―銀座四丁目―とうきょうスカイツリー駅前(晴海一丁目下車)  
・東15 深川車庫前―東京駅八重洲口(晴海二丁目下車)  
・東16 東京駅八重洲口―豊洲駅前―東京ビッグサイト―深川車庫前(新月島公園前下車)  
・錦13 錦糸町駅前―晴海埠頭(晴海二丁目下車)

◎会場周辺には駐車場がありませんので、車の来場はご遠慮ください。  
◎荒天の場合は中止になる場合もあります。  
◎当日は、手話通訳者を配置します。

**マラソン大会に伴う交通規制**  
当日午前8時30分から11時

の間、マラソン大会開催に伴い、別図のとおり、マラソン走路内は交通規制を行います。一般車両および都営バスは迂回運転となります。また、江戸バス南循環バス停⑬月島区民センター、⑭朝潮橋南、⑮晴月橋南は、中央区役所を午前8時から10時20分の間に発車する便について、迂回運転により休止停留所となりますのでご注意ください。なお、月島運動場と晴海総合高校の間の道路は午前8時30分から午後3時30分の間、交通規制となります。近隣の皆さんには、ご迷惑をおかけしますが、ご協力をお願いします。

**※問合せ先**  
「区民スポーツの日」実行委員会事務局(スポーツ課内)  
☎(3546)5531

こんにちは  
区長です  
やだよしひで  
中央区長 冬田美英

小学校に就学する前の子どもの教育・保育を一体的に行う「京橋こども園」が10月1日、京橋2丁目に開設されます。敷地942平方メートル、地上5階、地下1階で、定員は0歳児から5歳児まで69人です。こども園は幼稚園と保育所の両方の役割を果たす施設で、区立では昨年12月オープンした定員150人の「晴海こども園」に次いで2園目です。いま、本区では喜ばしいことに、ベビーブームが起ころうとしています。平成11年までは年間出生数が5000人台であったのが、ここ7年間は1400人以上、今年も何と1500人を大幅に上回る勢いです。ただ、急速な乳幼児人口の増加に、残念ながら保育所整備が追い付かない状況で、8月1日時点で223人の待機児童がおられます。このため保育所整備に全力投球しており、今年度の2カ所に加え、来年4月に6カ所開設する予定で、これにより待機児童はゼロになる見通しです。今後とも「子どもを産みやすく育てやすい自治体ナンバーワン」を目指してまいります。



# 小学校特認校制度

施設に余裕のある特定の学校(特認校)を通学区域に関係なく選択できる制度です。希望する場合は、学校の教育方針などを十分ご理解の上、申請してください。

案内冊子および申請書は、対象児童のご家庭へ8月上旬に発送しました。

対象 区内在住の平成26年4月に小学校1学年になる児童  
特認校 ・城東小学校・泰明小学校・常盤小学校・阪本小学校

申請手続 希望する特認校の学校説明

別表1 平成26年度特認校の学校説明会等の日程

平成26年度特認校	所在地電話番号	学校説明会開催日程 ◎申請される場合はご参加ください。	学校公開の開催日程
城東小学校	八重洲2-2-2 ☎(3281)0401	9月19日(木) 午後3時～	9月14日(土) 午前8時45分～ 学校公開・道徳授業地区公開講座 9月29日(日) 午前9時～ 運動会 ※予備日:10月6日(日) 11月2日(土) 午前8時45分～ 学校公開・学校保健委員会
泰明小学校	銀座5-1-13 ☎(3571)1765	9月14日(土) 午前8時40分～ 9月20日(金) 午後3時30分～	9月14日(土) 午前9時20分～ 学校公開 10月5日(土) 午前8時40分～ 運動会
常盤小学校	日本橋本石町4-4-26 ☎(3241)1910	9月26日(木) 午前10時～ 9月28日(土) 午前9時～ 10月19日(土) 午後1時～	10月19日(土) 午前8時30分～ 学校公開 11月16日(土) 午前9時30分～ 音楽会
阪本小学校	日本橋兜町15-18 ☎(3666)0044	9月21日(土) 午後2時～ 10月9日(水) 午前10時～	9月19日(木)～25日(水) 午前8時30分～ 授業参観[学校公開週間(22日(日)、23日(祝)を除く)] ◎21日(土)は道徳授業地区公開講座

会(別表1参照)に必ず参加し、その際に発行される「説明会参加済証」と「特認校就学申請書」を持参して、区役所6階学務課で申請してください。

## 申請期間

10月1日(火)～25日(金)

## 学校情報の提供

特認校の各校で学校公開を行っています。詳しくは8月上旬に送付しました「中央区立小学校案内」または各学校のホームページをご覧ください。

個別の事情がある方へ(指定校変更について)  
次のような事情がある場合

は、特認校制度による申請者より優先して就学できますので、指定校変更の申請について学務課へご相談ください。

- ・身体的理由
- ・当該学区内へ近々転居が確定
- ・兄弟が同時に在学(卒業した場合を除く)
- ・併設の区立幼稚園に在園(保育園は対象外)

# 通級指導学級のご案内

現在、有馬小学校と月島第一小学校、晴海中学校に通級指導学級(情緒障害等)を設置しています。平成26年4月からは、京橋築地小学校にも新たに通級指導学級(情緒障害等)を設置します(平成26年5月開級予定)。

## 通級指導学級とは

普通は通常の学級に在籍する児童・生徒が、個々の状況に合わせた適切な指導を受けるために、週1回程度通う学級です。通級指導学級では、個別指導・小集団指導の方法により、特定の分野の学習が困難であったり、対人関係や集団への適応に困難を示すなどの状況に応じた指導を行っています。

在籍校での学校生活がより充実したものになるように在籍校の先生や保護者と連携を取りながら支援を行います。なお、通級指導学級に通った日は在籍校での出席日数として扱われます。

## 対象となる児童・生徒

区立小・中学校に在籍し、全般的な知的発達に遅れはなく、通常の学級で行われる学習活動におおむね参加できる、

・学童クラブ入会決定(決定まで仮受付)  
申請受付期間  
9月17日(火)～30日(月)

指定校変更は教育委員会との協議が必要です。詳しい事情を伺い、実態調査や証明書類の確認などを行います。

## ※問合せ先

学務課学事係 ☎(3546)5514

次のような児童・生徒が対象です。  
・コミュニケーションをうまく取ることができず、対人関係が築きにくい。  
・集中力を持続しにくく、気持ちや他のことに移りやすかったり、場面や状況に応じた行動が難しいなど、集団生活になじみにくい。  
・読む、書く、聞く、話す、計算する、推論するなどの、特定の能力の習得が難しい。  
・自宅で家族と話をすることがほとんどない。

ご相談・申込みについて  
平成26年度新1年生で通級指導学級のご利用を希望される方、または、ご利用についてのお問合せは、指導室特別支援教育係まで電話でご連絡ください。申込みの場合は、面談や行動観察の日程について調整をさせていただきます。なお、現在小・中学校に就学している方でご利用を希望される方は、まず在籍校にご相談ください。

※問合せ先  
指導室特別支援教育係 ☎(3546)5631

# 中学校自由選択制の申込み

特色ある教育の展開、開かれた学校、子どもたちにとって魅力ある学校づくりを目指し、「中学校自由選択制」を実施しています。ご希望の方は通学区の指定校以外の中学校を受け入れ可能な範囲内で選択することができます。

## 対象

区内在住の平成26年4月に区立中学校に入学予定の児童  
選択できる範囲  
区立中学校4校から1校だけ選択できます。

## 受け入れ人数

各学校ともおおむね40人

## 抽選

受け入れ人数を超える申込みがあった場合は抽選を行うことがあります。当選しなかった場合は、通学区の指定

校となります。  
申込方法  
10月24日(木)までに、次の方法によりお申込みください。なお、通学区の指定校に入学する方は、申込み手続きは必要ありません。  
・区立小学校に就学されている方

9月下旬に小学校を通じて申込書などを配布します。選択を希望する場合は、通学している小学校に申込書を提出してください。  
・区立小学校に就学されていない方  
申込書などを直接ご自宅に郵送します。選択を希望する場合は区役所6階学務課へ提出してください。

## 選択する際の注意

申込書提出した後の変更はできません。また、区立中学校では、通学のための自転車の利用はできませんので、学校を選択する場合はお子さんの通学の安全や通学距離に配慮しながら、保護者の責任において行ってください。

## ※問合せ先

学務課学事係 ☎(3546)5513

別表2 中学校説明会などの日程

学校	学校説明会	学校公開
銀座中学校 ☎(3545)8011	10月12日(土) 午前11時～	10月12日(土) 午前8時45分～11時35分
佃中学校 ☎(3531)7214	第1回 9月28日(土) 午前10時～ 第2回 10月12日(土) 午後2時～	10月12日(土) 午前8時45分～11時35分
晴海中学校 ☎(3531)6308	第1回 10月5日(土) 午前10時30分～ 第2回 10月12日(土) 午後1時30分～	10月12日(土) 午前8時45分～11時35分 ◎土曜学校公開日
日本橋中学校 ☎(3851)4074	10月18日(金) 午後2時30分～	9月30日(月)～10月4日(金) 午前8時30分～午後3時20分 ◎10月1日(火)都民の日を除く

# 「スポーツ祭東京2013」デモスポートキンボールの開催

キンボールとは  
キンボールは、カナダのケベック州で生まれたスポーツで、日本には1997年に紹介されました。直径12.2センチメートル・重さ約1キログラムの大きなボールを使い、1チーム4人の3チームで同時にプレーし、サブ・レシーブを繰り返して得点を競います。年齢や技術力によって、チャンピオン、フレンドリー、ジュニアの3つの部門に分かれます。プレーして楽しく、見ても楽しいスポーツです。

日時  
9月29日(日)  
午前9時30分～午後6時  
会場  
総合スポーツセンター



▲「スポーツ祭東京2013」マスコットキャラクター「ゆりーと」

別表1 ごみ集積所の資源回収曜日・地域

Table with columns for region (京橋地域, 日本橋地域, 月島地域), town name, address, and resource type. It lists collection days for various materials like paper, plastic, and metal.

リサイクル活動に参加しよう
資源回収のお知らせ
区では、さまざまな方法で資源を回収しています。町会、自治会、PTAなどの団体が日時や場所を決め、新聞や缶などの資源を持ち寄って回収業者に引き渡す自主的なリサイクル活動です。区では集団回収に対し、支援を行っており、活動団体の登録を随時受け付けています。回収実績のある団体には、半期ごとに1万2千円を助成するほか、回収量1キログラムあたり7円を助成します。詳しくはお問合せください。

別表2 拠点回収の回収箱設置施設

Table listing collection points across different regions (京橋地域, 日本橋地域, 月島地域). Columns include facility name, collection items (plastic, paper, etc.), and collection days.

別図 プラスチック製容器包装



このマークが目印です。

別表3 小学校などの拠点回収

Table showing collection times for elementary schools and other facilities in the three regions.

※明正小学校は、改築工事のため、越前堀児童公園で実施しています。
◎回収品目
・小学校および銀座・日本橋中学校・牛乳パック・食品用トレイ・布類・廃食用油・蛍光灯・乾電池(同時に園芸用土の回収も行っています)
・ほっとプラザはるみ...布類

今年上半期の交通事故発生状況は別表4のとおりです。区内および区内では、昨年に比べて事故発生件数は減少していますが、死者数は増加しています。
毎年秋から年末にかけての時期は、交通事故が増加する傾向にあります。歩行者や自転車利用者であっても、通ルールをきちんと守り、正しい交通マナーを実践することが、交通安全への第一歩です。

別表4 交通事故発生状況(1月~6月)
Table with columns for region, year, number of accidents, deaths, serious injuries, and minor injuries.

平成25年上半期(1~6月) 交通事故発生状況

スプレー缶やカセットコンロ用ガスボンベ、ライターの出し方
スプレー缶などを出す際に可燃性ガスが残っていると、清掃車や処理施設の火災事故の原因になり大変危険です。適切な手順でガスを抜き、安全なごみの収集にご協力をお願いいたします。
スプレー缶やカセットコンロ用ガスボンベ
スプレーボタンを押しても中身が出ないことを確認し、中身の見える袋に入れて、「資源の日」に出してください。
◎ガス抜きは、通常の使用方法で完全に空になるまで行ってください。また、容器に穴を開けるのは危険ですのでおやめください。
使い捨てライター
着火操作をし、ガスが完全に抜けているかを確認してください。空のライターは中身の見える袋に入れて、他のごみと一緒に回収してください。

# 中小企業経営者の皆さんへ 商工業融資のご案内

区内中小企業(個人を含む)を対象に、金融機関への融資あっせんと利子の一部補助および保証料補助を行う融資制度を常時実施しています。

事業資金として運転資金と設備資金にご利用いただけますので、資金計画を立て、有効にご活用ください。

**申込資格**

- 区内で同一事業(東京信用保証協会の保証対象事業)を1年以上営み(創業の場合は1年未満)、都民税(法人)または特別区民税(個人)を完納していること
- 法人は区内に登記されていること

◎申込みの際には、直近の決算書(2期分)または確定申告書(2年分)(いずれも原本)と決算後3カ月以上経過している場合は最近までの月次試算表をご持参ください。

# 建物の耐震化についてご相談ください！

首都圏でも、マグニチュード7クラスの直下型大地震が発生すると言われています。区では、「耐震化相談窓口」を開設し、建築の専門家と区の職員が建物の耐震化に関する相談を受けています。お気軽にご利用ください。

**窓口開設時間・場所**

- ・9月13日(金)午後1時～4時
- ・9月27日(金)午後1時～4時(予定)

月島地域の木造耐震補強工事現場を見学しながら相談会を行います。会場などの詳細はお問合せください。

毎月第1土曜日 午後1時～4時  
月島特別出張所1階会議室  
毎月第3土曜日 午後1時～4時  
日本橋特別出張所1階会議室

別表 建築物耐震補強等助成制度一覧

木造建築物		項目	助成金の限度額など
住宅	業務商業建築物	簡易耐震診断	・無料(区職員が実施します) ◎申込みのないお宅に区の職員が伺うことはありません。
		耐震診断・補強計画	・診断費用の全額(限度額なし)
		耐震補強工事	・工事費用の1/2(限度額 330万円) ・高齢者または心身に障害のある方がいる世帯 工事費用の全額(限度額 330万円)
		簡易補強工事(一部屋補強など)	・工事費用の1/2(限度額 150万円) ・高齢者または心身に障害のある方がいる世帯 工事費用の全額(限度額 150万円)
住宅	耐震診断・補強計画	・診断費用の2/3(限度額 50万円) (所有者が法人の場合は、中小企業であることなど)	
一般	住宅	耐震診断	・診断費用の全額(限度額 50万円)
		補強設計	・設計費用の全額(限度額 50万円)
		耐震補強工事	・工事費用の1/2(限度額 330万円) ・高齢者または心身に障害のある方がいる世帯 工事費用の全額(限度額 330万円)
	業務商業建築物	耐震診断	・診断費用の2/3(限度額 50万円) (所有者が法人の場合は、中小企業であることなど)
		耐震診断	・診断費用の2/3(限度額 200万円) (管理組合が申請者であることなど)
		補強設計	・設計費用の2/3(限度額 200万円) (管理組合が申請者であることなど)
	分譲マンション	耐震補強工事	・工事費用の1/2(限度額 3,000万円)+30万円×住戸数 (管理組合が申請者であることなど)
		耐震診断	・診断費用の2/3(限度額 200万円) (所有者が法人の場合は中小企業であることなど)
		補強設計	・設計費用の2/3(限度額 100万円) (所有者が法人の場合は中小企業であることなど)
	賃貸マンション	耐震補強工事	・工事費用の1/2(限度額 1,500万円)+30万円×住戸数 (所有者が法人の場合は中小企業であることなど)
		耐震診断	・診断費用の2/3(限度額 100万円)
		補強設計	・設計費用の全額(限度額 50万円)
木造建築物以外	住宅	耐震診断	・診断費用の全額(限度額 100万円)
		補強設計	・設計費用の全額(限度額 50万円)
		耐震補強工事	・工事費用の2/3(限度額 330万円) ・高齢者または心身に障害のある方がいる世帯 工事費用の全額(限度額 330万円)
	業務商業建築物	耐震診断	・診断費用の2/3(限度額 100万円)
		耐震診断	・診断費用の2/3(限度額 400万円) (管理組合が申請者であることなど)
		補強設計	・設計費用の2/3(限度額 200万円) (管理組合が申請者であることなど)
	分譲マンション	耐震補強工事	・工事費用の2/3(限度額 3,000万円)+30万円×住戸数 (管理組合が申請者であることなど)
		耐震診断	・診断費用の2/3(限度額 200万円)
		補強設計	・設計費用の2/3(限度額 100万円)
	賃貸マンション	耐震補強工事	・工事費用の2/3(限度額 1,500万円)+30万円×住戸数
		耐震診断	・診断費用の2/3(限度額 200万円)
		補強設計	・設計費用の2/3(限度額 100万円)

◎助成の対象となるのは、原則として昭和56年以前に建築された建築物です。  
◎特定緊急輸送道路沿道建築物の助成制度については区にお問合せください。  
◎住宅およびマンションの耐震補強工事は平成26年3月末までに工事が完了するものに限り、通常の助成額に30万円×住戸数が加算されます。

**返済期間**  
11カ月以内(据置1カ月を含む)  
◎ご利用にあたっては、予約が必要です。詳しくはお問合せください。

**商工相談のご利用を**  
中小企業経営者の方々に對して、経営改善・企業体質強化の一つとして、商工相談を実施しています。

区役所において区の経営相談員が相談をお受けするほか、区役所に来庁することが困難な事業主の方に対して、中小企業診断士を派遣して経営相談をお受けする出張経営相談も実施しています。

また、Eメールでのご相談もお受けします。詳しくは、お問合せいただくか、区のホームページをご覧ください。

◎ご利用にあたっては、予約が必要です。

東京都制度融資「経営セーフ」(円高セーフ)および「災害緊急」融資に伴う保証料補助

都が実施する「経営支援融資」区認定書必要型(略称経営セーフ・円高セーフ)および東日本大震災復興緊急保証に對応した「災害緊急」では、小規模企業者に対して都が保証料の2分の1を補助します

が、区では独自に残りの保証料(上限30万円)を補助します。

**経営改善資金融資利子補助**  
商工会議所の推薦により、日本政策金融公庫が融資する経営改善資金融資(マル経融資)の利子の一部を区が補助する「経営改善資金融資利子補助」を実施しています。

◎詳しくはお問合せください。

**※問合せ先**  
・経営改善資金融資利子補助について  
商工観光課相談融資係  
☎(3546)5333  
東京商工会議所中央支部  
☎(3538)1811  
・そのほかについて  
商工観光課相談融資係  
☎(3546)5333

## 平成25年住宅・土地統計調査 にご協力を！

10月1日現在で、平成25年住宅・土地統計調査が全国一斉に実施されます。

**調査対象**  
国が指定した区内約260区域の4千400戸の住宅、住宅以外で人が居住する建物、ならびにこれらに居住している世帯です。

**調査内容**  
調査対象区域内の世帯には調査員が9月初旬から「住宅・土地統計調査のお知らせ」を配布します。その後、国が定めた方法により抽出された一部の世帯に、9月下旬から調査員が調査票の配布に伺います。

**調査内容**  
住宅の建て方・規模・構造・設備などの住宅の様子や、そこに住む世帯の構成、住

宅・土地の保有状況など調査の回答方法

- ・インターネットによる回答
- ・調査票を調査員に提出
- ・配布された返信用封筒で区に返送

回答された内容は、統計法により厳重に保護され、他に漏れたり、統計以外の目的に使用されることはありません。また、調査結果は、私たちのこれからの暮らしや住まいに関する計画・施策立案のため大切な基礎資料となります。

◎この調査は、統計法により申告が義務付けられています。

**※問合せ先**  
区民生活課調査統計係  
☎(3553)7313



▶中央区耐震促進キャラクター「ターナマチュウ」

情報コーナー(6頁からのつづき)

「みどりの助成制度」を利用しませんか

区では、花と緑に囲まれた健康で快適な生活環境を確保するため、民間施設の緑化に必要な経費の一部を助成しています。

- ・新たに緑化する地上部や屋上・壁面の緑化事業(上限200万円まで)
・幹回り120センチメートル以上の樹木の保護育成(1本1万円、上限10万円まで)
◎詳しくはお問合せください。
☎水とみどりの課緑化推進係 (3546)5629

9月20日(金)~26日(木)は動物愛護週間です

動物愛護週間は、動物の愛護と適正な飼養についての関心と理解を深めるために「動物の愛護及び管理に関する法律」に基づき、設けられています。身近にいる動物たちについても一度考えてみませんか。

【動物は正しく終生飼養】

飼い主は、動物の習性をよく理解し、愛情を持って終生飼養をしてください。また、日頃から動物の健康管理に気を配り、犬には狂犬病の予防注射を必ず受けさせましょう。

【犬の散歩はマナーを守って】

区では「犬パトロール」を実施し、犬の散歩時のマナー向上の普及啓発を行っています。

- ・犬の散歩をするときは、犬をリードできちんとつなぎましょう。
・散歩中におしっこをしてしまったときはすぐに水で流し、ふんをしたときは家に持ち帰ることが飼い主の責任です。みんなが気持ちよく暮らせるようルールやマナーを守って散歩させましょう。

【災害に備えて】

災害時に周りの方やほかの動物たちの迷惑にならないように、日頃からトイレは決められたところでさせる、普段からケージに入れる、無駄吠えをさせない、など基本的なしつけをしておきましょう。また、動物のための防災用品(3日間以上の食

事と水など)も準備しましょう。都では9月21日(土)と23日(祝)に「動物愛護ふれあいフェスティバル 捨てず、増やさず、飼うなら一生」を実施します。詳しくは都福祉保健局のホームページをご覧ください。

- ☎中央区保健所生活衛生課生活衛生係 (3541)5936
・動物愛護ふれあいフェスティバルについては
都福祉保健局健康安全部環境保健衛生課 (5320)4412
http://www.fukushihoken.metro.tokyo.jp

不動産街頭無料相談会開催

土地建物の取引、賃貸借契約、リフォーム、相続、税金などについて、不動産に関する弁護士など専門家が無料で相談に応じます。

- ☎10月2日(水) 午前10時~午後4時
☎日本橋プラザ敷地内
【主催】(公社)全日本不動産協会東京都本部
◎問合せ時間は平日の午後1時~5時です。
☎全日本不動産協会中央支部 (5159)7331

ネズミ個別相談会のお知らせ

天井裏で音がする、食物をかじられたなど、ネズミによる被害でお困りの方を対象に相談会を開催します。ネズミの防除は、ネズミが生息しにくい環境を整えることや、ネズミの種類や生態に応じた工夫が重要で

す。相談会では、専門の相談員が個別に相談内容を聞き取り、被害の状況に応じた対策についてお答えします。

- ☎10月2日(水) 午前10時~午後3時
◎相談時間は1人30分間です。
☎日本橋公会堂集会室第1・第2洋室(日本橋区民センター2階)
☎原則として日本橋地域の在住者または日本橋地域の事業所でネズミによる被害にお困りの方

被害状況に応じたネズミの防除対策

- 【相談員】東京都ペストコントロール協会相談員
☎24名
☎無料
☎9月11日(水)から9月30日(月)までに電話で申し込む。
◎定員になり次第、受け付けを終了します。
☎中央区保健所生活衛生課環境衛生係 (3541)5938

中小企業のための退職金づくりは「中退共制度」で

中小企業退職金共済制度とは(略称:中退共制度)

単独では退職金制度を設けることが困難な中小企業に、事業主の相互扶助と国の援助によって退職金制度が持てるよう作られた国の制度です。

中退共に加入できる企業は

- 常用従業員数または資本金・出資金のいずれかが次の範囲内であれば加入できます。
・一般業種(300人以下または3億円以下)
・卸売業(100人以下または1億円以下)
・サービス業(100人以下または5千万円以下)
・小売業(50人以下または5千万円以下)

加入させる従業員は

従業員は原則として全員加入させてください。なお、法人企業の役員や個人企業の事業主は加入できません。また、事業主と生計を一にする同居の親族のみを雇用する事業所の従業員も加入できます。詳しくは中退共本部へお問合せください。

中退共の特色

【掛金の一部を国が助成】

新しく加入する事業主に掛金月額2分の1(従業員ごとに上限5千円)を、加入後4カ月目から1年間、1万8千円以下の掛金月額を増額する際に増額分の3分の1を増額した月から1年間助成します。◎ただし対象外となる場合があります。

【簡単な管理】

掛金は口座振替で自動的に引き落とされ、退職金は中退共から直接退職者に支払われるので手間がかかりません。

【掛金は全額非課税】

掛金は税法上損金または必要経費として全額非課税となります。

【掛金月額の選択は】

5千円から3万円の範囲で16種類から従業員ごとに選択できます。短時間労働者はこの他に、2千円・3千円・4千円の特例掛金月額も選択できます。

【退職金額は】

退職金は基本退職金(掛金月額と納付月数に応じて定められている金額)に付加退職金(運用状況などに応じて定められる金額)を加えた額です。

なお、退職金は掛金納付月数が1年未満の場合は支給されません。1年以上2年未満の場合は掛金相当額を下回る額、2年から3年6カ月では掛金相当額となり、3年7カ月から掛金相当額を上回る額になります。詳しくはホームページをご覧ください。

- ☎(独法)勤労者退職金共済機構中小企業退職金共済事業本部 (6907)1234

http://www.taisyokukin.go.jp

企業への就職を希望する障害をお持ちの方へまずは区役所で働いてみませんか?

区では、障害をお持ちの方で、意欲があるのに企業へ就職するきっかけがつかめない方や就職に不安があり踏み出す勇気がない方などに向けて、まずは、区役所で仕事をする「チャレンジ雇用」を通して、企業への就職を支援します。

【「チャレンジ雇用」とは】

区役所において福祉的就労ではなく、企業へ就職した場合と同様に、与えられた仕事を期限内に責任を持って仕上げ、賃金をもらうものです。就労期間は最大2カ月間です。

◎詳細はお問合せください。

- ☎障害者福祉課障害者福祉係 (3546)5389

※(キリトリ)

相談案内

◎相談日が祝日にあたる場合は変更になることがあります。

(平成25年9月11日現在)

Table with columns: 相談案内, 日 時, 場 所, 予約先. Lists various consultation services like 市民相談, 法律相談, 分譲マンション管理相談, etc.

Table with columns: 相談案内, 日 時, 場 所, 予約先. Lists various consultation services like 「ブーケ21」女性相談, 交通事故相談, 女性相談, etc.

※(キリトリ)

凡例 日 時 場 会 場 対 象 内 容 定 員 費 用 申 込 方 法 問 合 せ ( 申 込 ) 先 HP ホーム ページ アドレス E メール アドレス

◎切り取って活用ください。

情報コーナー(7頁からのつづき)

### 月島第二児童公園 フリーマーケット

ご家庭で不用になった雑貨や日用品の再利用を促進するため、フリーマーケットを開催します。

日 9月28日(土)  
午前10時～午後3時  
◎雨天の場合は翌日の29日(日)に順延します。29日(日)も雨天の場合は中止します。

場 月島第二児童公園(勝どき1-9-8)

出店舗数 約100店舗

注意事項  
・出店者の募集は終了しています。  
・車での来場はご遠慮ください。

環境推進課環境活動係  
☎(3546)5403

### 蘇る戦国絵巻

甲冑競馬「相馬野馬追」披露

福島県相馬地方の伝統行事「相馬野馬追」は、千年以上の歴史を持つ国の重要無形民俗文化財です。相馬御厨の官職にあった「平小次郎将門」が野馬を捕え、馬を神前に奉納したことに由来すると伝えられています。

甲冑に身を包んだ若武者が、旗差物をなびかせて駆けるさまは、千年の時を遡ったような壮大さです。

大井競馬場では、毎年「相馬野馬追」の実演を行っており、今年も「東北復興支援」を目的に、下記のとおり甲冑競馬を実施します。

戦国絵巻さながらに、復興に向かい疾走する騎馬武者の雄々しい姿をぜひ間近でご覧ください。

日 9月29日(日) 午後4時(予定)  
場 大井競馬場(品川区勝島2-1-2)  
最寄駅 東京モノレール「大井競馬場前」駅下車徒歩2分

内 相馬民謡「相馬流れ山」披露  
相馬物産展・福島物産展・写真パネル展など

費 100円(20歳未満の方のみでの入場はできません)  
◎20歳未満の方は勝馬投票券の購入はできません。

大井競馬場  
☎(3763)2151

HP <http://www.tokyocitykeiba.com>

### その他

#### 「区政を話し合う会」 参加者募集

「中央区はこんなまちになってほしい」「中央区のここを良くしてほしい」など、区民の皆さんが日頃考えていることはありませんか。当日は各種団体の方も出席し、区長および区幹部職員のほか、区内官公署がご意見を伺います。

会議は事前にいただいた質問に対し、区幹部職員などがお答えする方法で行います。区政に関心のある方は、ご応募ください。

日 11月5日(火) 午後2時～4時  
場 区役所8階大会議室  
対 20歳以上の区内在住者(区政モニターおよび区政モニター経験者、以前に「区政を話し合う会」に参加

したことがある方は除く)  
定 3名(地域・性別などにより選考)  
申 9月27日(金)までに電話で申込み。  
問 広報課広聴係  
☎(3546)5222

#### 中小企業の展示会への出展費用の補助をします(下期分)

区内の中小企業が販路拡大のために国内で開催される展示会などへ出展する場合に、出展に係る経費の2分の1を区が補助します。

[補助対象経費] 会場使用料(小間料)、展示装飾に要する経費、出品物の運搬に係る経費

◎10月1日(火)から平成26年3月31日(月)までに開催される展示会が対象ですが、終了後の申請はできません。

[補助金額] 対象経費の総額の2分の1、限度額15万円まで(千円未満の端数は切り捨て)。

[補助予定件数] 10件  
[必要書類] 申請書、展示会等出展事業計画書、見積書、会社概要、出展する展示会などの概要が分かるもの

◎申請書、出展事業計画書は、区のホームページからもダウンロードできます。

[申請期限] 平成26年3月31日(ただし、予定数に達した時点で終了)。

◎申請方法などについては、お問い合わせください。  
問 商工観光課中小企業振興係  
☎(3546)5487

#### 祝日のごみ収集

9月16日(祝)「敬老の日」・23日(祝)「秋分の日」は、平常どおり、燃やすごみ・燃やさないごみ、資源およびプラスチック製容器包装の収集を行います。

問 中央清掃事務所作業係  
☎(3562)1521

#### 新築・改築する建物の住居表示にかかると届出を忘れずに

建物を新築、あるいは改築をするときは、住居番号を付けるための届出が必要です。

正しくわかりやすい住居表示を維持するために、必ず届出をしてください。

[危険だと思われる「街区表示板」にお気づきのとき]

各街区の角などの建物に取り付けてある「町名」と「街区番号」を表す「街区表示板」が折れ曲がっていたり、はがれかけていると、美観を損なうだけでなく、けがをする恐れがあり危険です。区も巡回し取り替えに努めていますが、このような「街区表示板」を見かけましたら区役所にお知らせください。

問 建築課調査係  
☎(3546)5455

#### 区議会本会議ラジオ放送

平成25年第三回定例会は9月20日(金)から10月17日(木)までの会期28日間で開かれる予定です。

中央区議会では、コミュニティFM放送「中央エフエム・ラジオシティ」で、本定例会の一般質問を生中継します。ぜひお聴きください。

[番組名] 中央区議会中継  
[放送日時(予定)] 9月24日(火)・25日(水)  
午後2時～6時  
[周波数] FM84.0MHz  
問 議会局調査係  
☎(3546)5559

#### あたたかい善意ありがとうございました

社会福祉協議会への寄付  
平成25年7月分寄付合計  
414,640円(敬称略・順不同)

[一般寄付金]  
株式会社ハッピー・パスポート…10,000円、佃二丁目鈴木猛夫…2,277円、原田英子…3,000円、常山晴代…10,000円、林義信…10,000円、栗原裕信…100,000円、池田富三…50,000円、月島四之部西町会…107,070円、保田清…5,000円、月島四之部東町会大震災横死追悼之塔…55,190円、金亀糸業株式会社社員一同…20,000円、有限会社三谷葬儀社…10,000円、三谷和美…5,000円、葉本光明…10,000円、匿名(4件)…7,103円(内 訳 5,103円、1,000円、300円、700円)

[ボランティア基金]  
京橋朝海幼稚園PTA…10,000円  
問 中央区社会福祉協議会管理部  
☎(3206)0506

#### 計量器の定期検査

東京都計量検定所では、次のとおり計量器の定期検査(2年に1度)を行います。

日 10月16日(水)～12月3日(火)  
[対象計量器] 商店などで営業や証明に使用されている計量器が対象です。全てのはかりについて計量検定所の職員が訪問し検査を行います。

◎計量器使用者へ事前に検査日、手数料などのお知らせをはがきで通知しますのでご確認ください。なお、対象計量器を使用する方で、通知が届かない場合はご連絡ください。

問 区民生活課消費生活係  
☎(3546)5332  
東京都計量検定所検査課  
☎(5470)6638

#### 電話予約で住民票の写しと印鑑登録証明書が受け取れます

区役所の開庁時間内に来庁できない方に、住民票の写しおよび印鑑登録証明書をあらかじめ電話で受け付け、平日の夜間や土曜日・祝日に交付していますので、ご利用ください。

[予約]  
[電話予約できる方]  
・中央区に住民票がある方およびその方と同一世帯の方  
・中央区の印鑑登録証を持っている印鑑登録者本人

[受付日時]  
・月～金曜日(祝日、年末年始を除く) 午前9時～午後5時

◎電話受付の際に、申請内容をご本人からの申出であることを確認するため、いくつかの個人情報を質問させていただきます。

[交付]  
電話予約した日から5日以内のご

希望の指定した日時に、受け取ることができます。

[交付日時]  
・月～金曜日  
午後5時15分～9時30分  
・土曜日および祝日  
午前9時～午後9時30分  
(ただし、年末年始を除く)

◎日曜日は窓口開庁しているため、交付日ではありません。

[交付場所]  
区役所1階巡視室窓口  
☎(3543)0211

[交付手数料]  
1通につき300円

[交付時に必要なもの]  
①運転免許証、パスポート、健康保険証などの本人確認ができるもの  
②印鑑登録証明書の交付には①のほかに「印鑑登録証・区民カード」

◎予約した通数分の手数料(つり銭の用意ができませんので、つり銭の出ない金額を持参してください)

問 区民生活課総合窓口係  
☎(3546)5320

#### 都立江東特別支援学校公開のお知らせ

平常の授業を見学することで、特別支援教育への理解をより深めていただくため、学校公開を行います。直接障害に関わりのない一般の方・特別支援教育に関心をお持ちの方も、ぜひお越しください。なお、都立江東特別支援学校は中央区全域を学区としています。

日 11月1日(金)  
午前9時～12時20分  
場 都立江東特別支援学校(江東区東陽4-11-45)  
問 都立江東特別支援学校  
☎(3615)2341

#### 社会福祉協議会ハンディキャブ運転ボランティア募集

社会福祉協議会では、ハンディキャブの利用希望者が運転者を確保できない場合に運転にご協力くださる、「運転ボランティア」を募集しています。

[活動日時] 利用者の希望する日時(年末年始および車両整備日を除く午前9時から午後5時の間)  
[活動場所] 利用者の希望する場所(主に中央区内・近隣の病院)

[ハンディキャブとは] 車いすに座ったまま乗降ができるリフト・スロープ付き自動車で、普通自動車運転免許で運転できるオートマチック車です。登録の際に、リフト操作などの説明(1時間程度)を行います。自動車保険に加入していますので、安心して活動できます。

◎保険の関係上、運転ボランティアは、21歳以上70歳未満の方とさせていただきます。

◎申込方法など、詳しくはお問合せください。

問 〒104-0032  
中央区八丁堀4-1-5  
中央区社会福祉協議会ボランティア・区民活動センター  
☎(3206)0560  
FAX(3206)0601  
Evc@shakyo-chuo-city.jp

凡例 日時 会場 対象 内容 定員 費用 申込方法 問合せ(申込先) HP ホームページアドレス Eメールアドレス

情報コーナー (8頁からのつづき)

エコクラフトで作るミニかご

日 9月27日(金)
午後1時30分～4時
場 新川区民館2階5号室
対 区内在住・在勤・在学者
内 クラフトバンドでカラフルな色のミニかごを作ります。
[持ち物] はさみ・洗濯バサミ10個
定 10名(応募多数の場合は抽選)
費 無料
申 9月17日(火)までに電話で申込み(受付時間 午前9時～午後5時)。
問 新川区民館
☎(3551)7000

いきいき浜町「絵手紙教室」受講生募集

初歩から丁寧に指導します。ぜひご参加ください。
日 10月11日～平成26年3月28日の第2・4金曜日 全12回
午前10時30分～正午
場 いきいき浜町(浜町敬老館)
対 60歳以上の区内在住の方
定 20名(申込多数の場合は抽選)
費 無料
申 9月25日(水)までに直接申込み。
◎受講生の発表は、9月27日(金)に館内でお知らせします。
問 いきいき浜町(浜町敬老館)
☎(3669)3385

スポーツ

第67回区民体育大会

卓球大会(団体)
日 11月3日(祝)
午前9時30分～
場 総合スポーツセンター主競技場
対 区内在住・在勤・在学者および連盟登録者
費 無料
[競技方法] シングルス4試合・ダブルス1試合(硬球11本5ゲームマッチ3ゲーム先取)
申 10月11日(必着)までに所定の申込用紙に記入の上、申込み。
問 〒104-0042
中央区入船1-2-8-104入船青柳山口方
中央区卓球連盟
☎080(3246)8638

バレーボール大会

日・男子 10月27日(日)
・女子 11月4日(休)
午前9時30分～
場 総合スポーツセンター主競技場・第2競技場
対 区内在住・在勤・在学者および連盟登録団体(小・中学生を除く)
費 無料
[競技種別] 9人制バレーボール男子・女子
[競技方法] 原則としてトーナメント(チーム数により決定する)
[参加人数] 監督、コーチ、マネージャー各1名、選手12名以内(選手については大会申込時に、15名まで登録可)
[代表者会議] 10月8日(火)
午後7時～
区役所8階第1会議室(必ず各団体1名以上出席すること)

申 9月30日(必着)までに所定の申込用紙に記入の上、持参または郵送で申込み。
問 〒104-8404
中央区築地1-1-1
中央区体育協会事務局
☎(3546)5729

共通

競技内容・申込方法など、詳細を記載した実施要項および申込用紙は区役所6階中央区体育協会事務局窓口で配布します。なお、区または中央区体育協会ホームページからダウンロードすることもできます。

催し物

「清掃・リサイクル施設見学会」参加者募集

都市ガスの原料であり、環境面でクリーンなエネルギーと言われている液化天然ガス(LNG)を使った実験や、古紙をリサイクルしてトイレットペーパーを製造している様子、今年6月にオープンした環境情報センターを見学・ご案内します。
日 10月24日(木)
午前9時～午後4時
[集合場所] 区役所正面玄関前
[解散場所] 環境情報センター
[見学場所] 東京ガス(株)根岸工場CRセンター(横浜市)～三栄レギュレーター(株)東京工場(川崎市)～環境情報センター(中央区)

対 18歳以上の区内在住・在勤・在学者
定 40名(申込多数の場合は抽選)
費 無料
◎昼食は各自持参してください。
◎見学先の都合により、見学場所が変更になる場合があります。
申 10月7日(必着)までにはがきに①～⑤、⑥性別、在勤・在学の方は勤務先(学校)名、所在地(9頁記入例参照)を記入して申込み(電子申請も可)。

問 環境推進課環境活動係
☎(3546)5403

第42回中央区児童・生徒発明くふう展

発明くふう展
中央区の児童・生徒による、創意工夫に富んだ作品を展示します。
日 9月18日(水)～22日(日)
午前9時30分～午後4時30分(入館は午後4時まで)

タイムドーム明石プラネタリウム秋の一般投影

9月14日(土)～12月8日(日)
[投影内容] 別表のとおり
[休館日] 月曜日(月曜日が祝日の場合は月曜日に開館し、火曜日を休別表

タイムドーム明石プラネタリウム秋の一般投影

9月14日(土)～12月8日(日)
[投影内容] 別表のとおり
[休館日] 月曜日(月曜日が祝日の場合は月曜日に開館し、火曜日を休別表

Table with 3 columns: タイトル, 内容, 日時. Rows include 親子向け番組, 一般番組, エンターテイメント番組.

◎各番組(約30分)の投影前に星座解説「秋の星空」(約15分)を投影します。

場 教育センター5階多目的ホール
[入選作品] 特別優秀賞・優秀賞・努力賞の各賞入選作品は「第57回東京都児童生徒発明くふう展」に推薦します。

中央区ロボットコンテスト

教育センター特別課外授業「ロボットを創ろう」に参加する中学生が制作したロボットによる、対戦形式の競技会を開催します。コンテストはどなたでも観覧でき、ロボット操作体験もできます。

日 9月21日(土)
・ロボットコンテスト
午後1時30分～4時
・ロボット操作体験
午後1時～4時

場 教育センター4階第3・第4研修室

◎このほか、国際知的財産保護フォーラムによる、学習パネル展示などもあります(21日のみ本物と模倣品の比較展示あり)。

問 指導室教職員係
☎3546(5533)

第4日曜日はプラネタリウムへ行こう！昔の日本の星座を知ろう

日 9月22日(日)
午後1時～2時(開始5分前には要入場)

場 タイムドーム明石プラネタリウムホール

内 今私たちが使っている星座は、20世紀に国際会議で決められたものです。しかし、その前から日本人は、自分たちで独自に星座を作り、暮らしに生かしていました。そんな日本古来の星座をご紹介します。

定 86名(先着順)
費 無料
◎直接会場へお越しください。
◎入場整理券を当日正午から受付で配布します。
問 郷土天文館「タイムドーム明石」
☎(3546)5537

「印象派を超えて 点描の画家たち」展関連文化講演会

10月4日(金)から国立新美術館で開催される「印象派を超えて 点描の画家たち」展に関連する講演会を開催します。

日 10月17日(木)
午後7時開演(午後6時30分開場)
場 日本橋公会堂ホール(日本橋劇場)
対 区内在住・在勤者

内 ゴッホ・コレクションで知られるオランダのクレラー＝ミュラー美術館所蔵作品を中心とする「印象派を超えて 点描の画家たち」展。この展覧会ではスーラ、シニャックなどの新印象派を代表する作家から新印象派の影響を受けたゴッホ、モンドリアンまでの油彩、水彩、素描に、国内からの名作を加えた作品約90点が展示されます。その開催に合わせ、NHKと共催で講演会を開催します。

[講師] 国立新美術館 主任研究員 長屋光枝

定 424名(申込多数の場合は抽選)
費 無料

申 10月1日(必着)までに往復はがきに①「印象派を超えて」関連文化講演会希望②～⑤(9頁記入例参照)⑥在勤者は会社名・所在地・電話番号を記入して申込み。

◎講演会参加者には、本展(会期10月4日(金)～12月23日(祝))の招待券を1人1枚差し上げます。

問 〒104-0041
中央区新富1-13-24
中央区文化・国際交流振興協会
☎(3297)0251



フィンセント・ファン・ゴッホ「種まく人」(部分)クレラー＝ミュラー美術館 ©Collection Kröller-Müller Museum, Otterlo, the Netherlands

映画芸術劇場

日 10月17日(木)
午後6時30分～9時3分
場 銀座プロッサム(中央会館)ホール
対 区内在住・在勤者
[上映作品]

・「アルゴ」(アメリカ映画 アカデミー作品賞受賞 監督・主演ベン・アフレック)
・「備前焼 伊勢崎淳の挑戦」(ドキュメンタリー短編作品)

定 200名(申込多数の場合は抽選)
費 無料

申 9月30日(必着)までに往復はがき(1組2名招待)に②～⑤(9頁記入例参照)を記入して申込み。

問 〒104-8077
中央区銀座5-1-7 数寄屋橋ビル6階
都民劇場「映画芸術劇場中央区係」
☎(3289)4621

・11月4日(休)
・12月10日(火)～13日(金)、23日(祝)
費 プラネタリウム観覧料として300円(未就学児・区内中学生以下は無料)

問 郷土天文館「タイムドーム明石」
☎(3546)5537

情報コーナー (9頁からのつづき)

中央区登録手話通訳者養成コースの開催

区内在住・在勤者のうち、中央区上級手話講習会を修了した方やそれに相当する手話技術などを習得している方を対象に開催します。修了者には、3月上旬実施予定の「中央区登録手話通訳者選考試験」を受けていただきます。

◎他区の登録手話通訳者は受講できません。

日 11月16日・30日、12月7日・21日、平成26年1月11日・18日・25日、2月1日・8日・15日 土曜日 計10回

午後2時30分～4時30分

場 京橋プラザ区民館

費 テキスト代のみ自己負担

申 9月30日(必着)までに往復はがきに①中央区登録手話通訳者養成コース②～⑤(9頁記入例参照)⑥修了した講習名・修了年度を明記し、郵送または持参して申込む。

◎在勤者は会社名・所在地も忘れずに記入してください。

◎詳細は後日応募者に通知します。

問 〒104-0032

中央区八丁堀4-1-5 中央区社会福祉協議会ボランティア・区民活動センター

☎(3206)0560



こころの講習会

「アサーションを学ぶ～自分も相手もさわやかになる断り方・頼み方～」

日 10月3日(木)

午後2時～4時

場 月島保健センター多目的室

対 区内在住・在勤者

内 アサーションとは自尊尊重のコミュニケーションのことです。人づきあいの中で、頼み事や断ることが苦手だ、自分の気持ちをうまく相手に伝えられないなどの悩みや経験はありませんか。人づきあいが楽になる方法を学びましょう。

【講師】東京大学理学部学生支援室相談員 藤原祥子

定 30名(先着順)

費 無料

申 9月12日(木)から電話で申込む(電子申請も可)。

問 月島保健センター健康係

☎(5560)0765

犬のしつけ方教室

日 10月19日(土)

午前10時～11時30分

場 勝どき六丁目バスケットコート(中央区勝どき6-2先)

対 ・区内在住で犬を飼っている方(犬の登録および狂犬病の予防注射済票の交付手続を済ませていること)

・犬を飼う予定のある方

内 基本的な犬のしつけ方

【講師】ペットドッグトレーナー

白井京音

定 ・犬を連れての参加者15名(1人1頭まで)

・その他の参加者15名程度(犬を飼う予定の方や参加者の家族など)

費 無料

申 9月11日(水)から10月4日(金)までに電話で申込む。

問 中央区保健所生活衛生課生活衛生係

☎(3541)5936

区民事業協力スタッフ企画 男女共同参画講演会

『忙しいパパのための3分間育児』

素敵な時間を演出できるパパを目指しませんか。忙しい中、家族との時間を捻出するのなかなか難しいことです。子どもや妻と充実した時間を過ごすため、まずは無理をせず、できることから始めてみましょう。パパだけでなく、男性の育児参加へ関心のあるママもぜひご参加ください。

日 10月19日(土)

午後2時～4時

場 女性センター「ブーケ21」

対 区内在住・在勤・在学の男性優先、その他関心のある方

【講師】育児・教育ジャーナリスト

おおた としまさ

定 50名(先着順)

費 無料

【託児】生後3カ月以上の未就学児をお預かりします。10月11日(金)ま

家庭教育学習会

子育てキャンパス乳幼児期コース

乳幼児をお持ちの保護者が楽しんで子育てできるよう、乳幼児期の特徴や気をつけること、関わり方を学ぶ講座です。お気軽にご参加ください。

日 10月9日(水)、23日(水)、11月6日(水) 全3回

午前10時～11時30分

場 築地社会教育会館

対 主に1～5歳のお子さんを持つ保護者および関心のある方

別表2

Table with 7 columns: 日 時, 会場・対象・定員・申込方法, テーマ・講師, 費用, 持ち物, 共催団体, 申込(問合せ)先. It lists various educational events and their details.

でのご連絡ください(定員あり)。

申 電話またはファクスに①～⑤(9頁記入例参照)⑥託児希望の方はお子さんの氏名・ふりがな・年齢を記入して申込む(電子申請も可)。

問 総務課女性施策推進係

☎(5543)0651

FAX(5543)0652

プレママクッキング

日 10月10日(木)

午後1時30分～4時

場 中央区保健所2階会議室

対 区内在住の妊婦

内 「これだけは知っておきたい!妊

男女共同参画セミナー

「すべての人がいきいきと働きつづける社会を目指して!高年齢者雇用安定法改正セミナー」

高年齢者雇用安定法が改正され、平成25年4月に施行されました。改正の概要・ポイントなどのわかりやすい解説と知っておきたい高齢者の賃金設計の仕組みについて最新事例を交え学んでいきます。

本セミナーは東京都労働相談情報センターと共催で実施します。ぜひご参加ください。

日 ・因別表1のとおり

場 区役所8階大会議室

別表1

Table with 4 columns: 日 時, 内容, 講師. It lists the schedule for the 'High Age Employment Security Act Amendment Seminar'.

定 50名(申込多数の場合は抽選)

◎全3回出席可能な方を優先します。

内 ①乳幼児期の特徴②乳幼児期の子育てで大切な事、気をつける点・関わり方③楽しんで子育てするために

【講師】聖路加国際病院小児総合医療センター長 細谷亮太

費 無料

【託児】1歳以上の未就学児をお預かりします。希望者は申込時にお子さんの氏名、年齢、月齢をお知らせください。

申 9月25日(水)までに電話またはフ

娠中の食生活の基礎知識(講話)、「妊娠中に必要な栄養素がバランスよくとれる簡単な料理」(実習と試食)

定 15名(先着順)

費 無料

申 9月11日(水)から電話で申込む(電子申請も可)。

◎エプロン、三角巾、タオルをご持参ください。

問 中央区保健所健康推進課予防係

☎(3541)5930



対 労働者、その他関心のある方

定 各回80名(先着順)

費 無料

申 それぞれ前日までに電話またはファクスに①～⑤(9頁記入例参照)、⑥希望受講日を記入して、または「TOKYOはたらくネット」ホームページから申込む。

問 総務課女性施策推進係

☎(5543)0651

FAX(5543)0652

HP TOKYOはたらくネット

http://www.hataraku.metro.tokyo.jp

ックスに①受講希望者の氏名②住所③電話番号④託児を希望の方はお子さんの氏名・ふりがな・年齢・月齢を記入して申込む(電子申請も可)。

問 中央区地域家庭教育推進協議会事務局(文化・生涯学習課内)

☎(3546)5526

FAX(3546)9556

中央区地域家庭教育推進協議会では、他にも地域の団体との共催で家庭教育学習会を開催しています。別表2を参照の上、お問合せ・お申込みください。

凡例 日 日時 会場 対象 内容 定員 費用 申込方法 問合せ(申込)先 HP ホームページアドレス Eメールアドレス

凡例 日日時 場会場 対象 内容 定員 定員 費用 費用 申込方法 申込方法 問合せ(申込先) 問合せ(申込先) HP ホームページアドレス HP ホームページアドレス Eメール アドレス Eメール アドレス

**情報コーナー**

遊ぶ 知る

学ぶ

**記入例(はがき・ファクス)**

1人1枚 限り

往復はがきの場合は返信用の宛名に〒・住所・氏名を記入

①講座名など  
②氏名・ふりがな  
③〒・住所\*  
④電話番号  
⑤年齢  
⑥その他必要事項

\*在勤の方は会社名・所在地・電話番号、在学の方は学校名・所在地・電話番号も記入

◎固に〒・住所が記載されていない場合の宛先は〒104-8404 築地1-1-1 申込先へ

◎「電子申請も可」と記載されているものは区のホームページの電子申請から申込みも可能

**保健・医療・福祉**

**10月は乳幼児医療証(乳医療証)・子ども医療証(子医療証)の更新月です**

現在、中学校3年生までの年齢に該当している方に交付している①・②医療証(若草色)の有効期限は9月30日(月)です。

9月末に10月1日(火)から使える新しい医療証(淡いオレンジ色)をお送りします。

◎10月に入っても新しい医療証が届かない場合は、お問合せください。

問子育て支援課子育て支援係  
☎(3546)5350

**胃がん検診**

胃がんの早期発見、早期治療を目的に無料検診を実施します。

日受診券に記載されている受診期間内

場区内検診実施医療機関

◎受診できる医療機関については、受診券と同封(または受診券の裏面)の「実施医療機関名簿」をご覧ください。

対35歳以上の区内在住者(昭和54年3月31日以前に生まれた方)

内問診・胃部X線撮影(バリウム検査)

費無料(精密検査および検診内容以外の検査は受診者負担)

甲・36~39歳までの方(昭和49年4月1日から昭和53年3月31日生まれの方)は、電話で申込み(電子申請も可)。

・35歳および40歳以上で、4月から1月生まれの方にはすでに受診券を送付し、2・3月生まれの方には9月下旬に送付予定のため申込みは不要です。

問福祉保健部管理課保健係  
☎(3546)5397

**高齢者食事サービスのご案内**

食事作りや買い物にお困りの高齢の方に、安否の確認を兼ねて、ご自宅までお弁当をお届けしています。今年度からはカロリーや塩分・たんぱく質の制限が必要な方を対象とした特別食も開始しました。

対区内在住の70歳以上の方(要支援・要介護認定を受けた方は65歳以上)で、次のいずれかに該当する方

- ・ひとり暮らしの方
- ・申請者を除く家族全員が70歳以上の世帯の方
- ・同居の家族が就労などのため昼食や夕食の時間帯に不在で食事の支度ができない方

【配達日など】

月~日曜日の間で必要な曜日の昼食・夕食(最大週14食)

費・一般食400円  
・エネルギー調整食600円  
・たんぱく質調整食650円

甲電話で申込み。

◎後日職員がご自宅にお伺いし、詳しいご説明と申請の手続きを行います(申請後、サービス開始まで2週間程度かかります)。

問中央区社会福祉協議会在宅福祉サービス部推進課  
☎(3206)0603

**子宮がん・乳がん検診を実施しています**

**子宮がん検診**

対区内在住の女性で、平成25年4月1日から平成26年3月31日までの間に誕生日に達して20歳以上(平成6年3月31日以前に生まれた方)の偶数歳になる方および昨年度子宮がん検診を受診していない奇数歳の方

場区内検診実施医療機関

◎受診できる医療機関については、受診券と同封(または受診券の裏面)の「実施医療機関名簿」をご覧ください。

内・子宮頸部がん検診

問診、視診、細胞診、内診  
・子宮体部がん検診(区の子宮頸がん検診受診者で医師が必要と認めた方のみ)  
子宮体部細胞診

甲・20~78歳までの偶数歳の方  
4月下旬に送付した受診券をご覧ください。

・その他の対象の方  
福祉保健部管理課保健係へ電話で申込み(電子申請も可)。

**乳がん検診**

対区内在住の女性で、平成25年4月1日から平成26年3月31日までの間に誕生日に達して36歳以上(昭和53年3月31日以前に生まれた方)の偶数歳になる方および昨年度乳がん検診を受診されていない奇数歳の方

場①区内検診実施医療機関

②東京都予防医学協会(新宿区市ヶ谷)

内・36~39歳の方  
問診、視触診(視触診の結果が異常なしの方のうち、乳腺症の既往歴や乳がんの家族歴があり、医師が必要と認めた方は、マンモグラフィ(乳房エックス線)検査が受けられます)

・40歳以上の方  
問診、視触診、マンモグラフィ(乳房エックス線)検査

甲受診する医療機関によって申込方法が異なりますので、ご注意ください。また、36~39歳までの方は区内実施医療機関のみとなります。

①区内検診実施医療機関

・36~78歳までの偶数歳の方  
4月下旬に送付した受診券をご覧ください。

・その他の対象の方  
福祉保健部管理課保健係へ電話で申込み(電子申請も可)。

②東京都予防医学協会  
福祉保健部管理課保健係へ電話で申込み。

**【申込上の注意】**

次の方は、乳がん検診ができませんので、ご注意ください。

- ・妊娠中の方または妊娠している可能性がある方
- ・授乳中または断乳後、半年未満の方
- ・乳がんの手術後10年経過未満で治療を継続している方
- ・豊胸手術をした方
- ・腰痛などのため、立って体を反らすことが難しい方

次の方は問診・視触診の結果によっては、マンモグラフィ検査ができない場合があります。

- ・乳腺のはりが強い方
- ・心臓ペースメーカーを使用している方
- ・次の方は、検診ではなく医療機関での診療をお勧めします。
- ・乳腺の病気がある方
- ・しこりや乳頭分泌など、いつもと違う症状がある方

◎閉経前の方が検診を受ける時は、月経が終わって1週間くらいの時期に検査を受けると、検査時の圧迫による痛みが緩和されます。

**【共通】**

日12月28日(土)までの検診実施医療機関の診療時間中(東京都予防医学協会についてはお問合せください)

費無料(精密検査および検診内容以外の検査は受診者負担)

問福祉保健部管理課保健係  
☎(3546)5397

**講座**

**介護者交流会~地域の「かかりつけ医」が伝える認知症の理解と家族の心のケア~**

日10月10日(木)

午後0時45分~3時

場日本橋社会教育会館7階第1洋室  
対在宅で高齢者を介護している方など

内在宅での介護に関する悩みを分かち合い、日頃の介護疲れをリフレッシュすることを目的に、介護者

交流会を開催します。

今回は、お弁当やお茶を飲みながら交流していただいた後、かかりつけ医の視点からみたご家族に伝えたい認知症の問題点についてご講演いただきます。

◎当日はボランティアにより、同会場別室で要介護者の見守りを行います。ただし、身体介助を伴う活動は行いません。詳しくはお問合せください(先着順・無料)。

【講師】玉寄クリニック院長 玉寄兼治

定20名(申込多数の場合は抽選)

◎抽選の場合は初めての方を優先します。

甲10月3日(木)までに電話またはファクス、Eメールに①~④(9頁記入例参照)を記入して申込み。

問中央区社会福祉協議会在宅福祉サービス部

☎(3206)0120

FAX(3523)6386

Efamily@shakyo-chuo-city.jp

**リサイクル教室**

~余り布から帽子づくり~

日10月16日(水)、23日(水) 計2日間  
午後1時30分~4時

場リサイクルハウスかざぐるま箱崎町

対18歳以上の区内在住・在勤・在学者で2日間とも参加できる方

内ご家庭にある不用な布を利用して、冬用の帽子を作ってみませんか。基礎的な帽子づくりなので、ミシンの使える方ならどなたでも参加できます。

定12名(申込多数により抽選となった場合は、過去に参加していない方を優先します)

費無料

【持ち物】表地(幅70センチ長さ70センチ)、裏地(幅50センチ長さ50センチ)、裁縫道具など

甲10月2日(必着)までにはがき(1人1枚限り)に①~⑤(9頁記入例参照)、⑥在勤(在学)者は会社(学校)名・所在地・電話番号を記入して申込み(電子申請も可)。

問環境推進課環境活動係  
☎(3546)9592



**離乳食講習会**

日 時	9月25日(水) 午後1時30分~3時	9月27日(金) 午前10時30分~正午 午後1時30分~3時
会 場	中央区保健所 2階 栄養室	月島保健センター 栄養室
対 象	9~11カ月ごろの 乳児の保護者	5~6カ月ごろの 乳児の保護者
内 容	3回食の進め方 ・離乳食の作り方の紹介	1回食の進め方 ・試食(保護者のみ)
定 員	24名	20名
費 用	無 料	
申込方法	9月11日(水)から13日(金)までに電話で申込み。	
申 込 (問合せ)先	中央区保健所健康推進課 ☎(3541)5930	月島保健センター健康係 ☎(5560)0765

◎定員に満たない場合は、申込み受付期間後も前日まで受け付けます。

# トピックス



## 第24回 中央区大江戸まつり盆おどり大会

8月23・24日、浜町公園で毎年恒例の盆おどり大会が開催されました。たくさんのちょうちんで彩られた会場には約7万8千人が訪れ、やぐらから鳴り響く歌や太鼓に合わせて子どもも大人も輪になって踊りを楽しみました。

# 秋の全国交通安全運動

9月21日(土)～30日(月)

「やさしさが 走るこの街」この道路をスローガンに秋の全国交通安全運動が実施されます。

**運動の基本・重点**  
子どもと高齢者の交通事故防止

家庭や地域で交通ルール・マナーを正しく守ること、交差点では、信号が青でも必ず左右の安全確認をして横断することなどについて普段から確認し合ひましょう。また、道路を横断するときは、必ず横断歩道を渡ることを心掛け、交通事故に遭わないように気をつけましょう。

車を運転する皆さんは、高齢者の方を見かけたらスピードを落とし安全を確認するなど、思いやりのある優しい運転をしましょう。  
**夕暮れ時と夜間の歩行中・自転車乗用中の交通事故防止**

外出時は、常に明るく目立つ色の服装を心掛けるとともに、自転車や靴、持ち物などに装着できる反射材を活用し、ドライバーに注意を喚起しましょう。

夕暮れ時になったら、早めに自転車のライトを点灯し、裏通りや歩道通行では徐行するなど、周囲の状況に十分注意して安全運転に努めましょう。  
**全ての座席のシートベルトとチャイルドシートの正しい着用の徹底**

交通事故時の車外放出や前席同乗者との衝突を防ぎ、被害を大幅に軽減できます。重要性を理解し、車を運転するときはもちろん、後部座席に同乗する場合にもシートベルトなどを正しく着用しましょう。

**飲酒運転の根絶**  
飲酒運転は、重大交通事故に直結する悪質な犯罪です。

また、道路交差点では、運転者に酒を勧めることや酒を飲んだ人に車を提供すること、さらに、運転者の飲酒を確認した上で車に乗することも犯罪として厳しく罰されています。運転者の皆さんは、「飲んだら乗らない、乗るなら飲まない」を厳守し、運転者以外の人も飲酒運転の加害者にならないように徹底した意識を持ちましょう。

酒類提供・販売店は、利用客に飲酒運転させないことを職場ぐるみで実践しましょう。

別表1 中央警察署 ☎(5651)0110

実施事項	日	時	場 所
交通少年団管内散策危険箇所マップ作成	9月22日(日)	午前10時～午後2時	中央警察署管内
体験型交通安全キャンペーン	23日(祝)	午後1時～2時	日本橋交番前
交通安全講習会(自転車条例等)	24日(火)	午後6時～7時	中央警察署講堂
自転車安全教室	25日(水)	午前11時～午後1時	坂本町公園
自転車マナー向上キャンペーンセーフティサイクルパレード(日本橋～京橋)	26日(木)	正午～午後1時	日本橋南詰
交通安全講習会(自転車条例等)		午後6時～7時	中央警察署講堂
飲酒運転根絶キャンペーン	27日(金)	午前10時～11時	八重洲地区
放置駐車・違法看板追放キャンペーン	29日(日)	午前10時～正午	中央警察署管内

別表2 久松警察署 ☎(3661)0110

実施事項	日	時	場 所
子ども・高齢者・地域居住者の自転車実技教室	9月21日(土)	午前10時～正午	有馬小学校校庭(雨天時は有馬小学校体育館)
横転体験車	22日(日)	午前10時～11時30分	日本橋人形町2-2人形町通り
高齢者シートベルト着用体験教室	23日(祝)	午前10時～正午	日本橋人形町2-2人形町通り時計台前
自転車ストップ自転車マナー向上作戦		午後2時～3時	両国橋西詰
交通安全祈願折り鶴プレゼント	24日(火)	午前10時～正午	日本橋浜町2-30清洲橋通り 水天宮飯社殿前
二輪車ストップ二輪車事故防止キャンペーン		午後2時～3時	両国橋西詰
飲酒運転根絶キャンペーン	25日(水)	午後2時～3時	水天宮前交差点

別表3 築地警察署 ☎(3543)0110

実施事項	日	時	場 所
高齢者と子どもの自転車実技教室	9月22日(日)	午後1時30分～	あかつき公園
高齢者交通安全教室	23日(祝)	午後2時～	いきいき桜川(桜川敬老館)
安全運転管理者部会による交通安全クイズ	24日(火)～30日(月)(土・日を除く)	正午～午後2時	数寄屋橋交番前
全席シートベルト・チャイルドシート着用キャンペーン(シートベルトコンビンサー使用)	24日(火)	午後1時～	数寄屋橋公園
区合同自転車マナー向上キャンペーン	25日(水)	午前9時～	築地6丁目交差点
	27日(金)		築地4丁目交差点
飲酒運転根絶キャンペーン		午前8時30分～	築地市場正面前
高齢者に対する交通事故防止の呼び掛け及び保護誘導活動	26日(木)	午後3時～	歌舞伎座周辺
全席シートベルト・チャイルドシート着用キャンペーン(横転体験車使用)	27日(金)	午後1時～	数寄屋橋公園
二輪車ストップ作戦		午後4時～	三原橋交差点

別表4 月島警察署 ☎(3534)0110

実施事項	日	時	場 所
シートベルト着用キャンペーン(横転体験車・自転車シュミレーター)	9月21日(土)	午後2時～3時	月島第二児童公園
交通少年団鼓笛パレード	22日(日)	午後3時～4時	西仲通り商店街
飲酒運転根絶・自転車マナーアップキャンペーン	23日(祝)	午前10時～11時	勝どき駅前交差点
高齢者交通安全教育(歩行者教育システム活用)	24日(火)	午前10時30分～11時30分	いきいき勝どき(勝どき敬老館)
自転車安全点検キャンペーン	25日(水)	午前10時～11時	月島第二児童公園
高齢者・自転車交通事故防止キャンペーン		午後2時～3時	月島区民センター前交差点
高齢者・子どもの交通安全キャンペーン(高齢者保護誘導活動(騎馬隊参加))	26日(木)	午前10時～11時	勝どき駅前交差点
二輪車・自転車ストップ作戦(1交機サイレンカー)	27日(金)	午前10時30分～11時30分	西仲通り商店街
飲酒運転根絶キャンペーン	29日(日)	午後2時～3時	西仲通り商店街

## スケアードストレイト方式による自転車交通安全教室

近年、自転車が増加していることから、事故が増加していることから、スタントマンが交通事故を再現することで事故の恐ろしさや交通ルールやマナーを守ることの大切さを伝える



▲スタントマンを活用したスケアードストレイト方式による自転車交通安全教室の様子

「スケアードストレイト(恐怖の直視)方式」の自転車交通安全教室を実施します。  
日 時 9月26日(木) 午後2時～3時30分  
(雨天の場合は10月に順延します。詳しくはお問合せください)  
対 象 区内在住・在勤者(小学生以下の場合必ず保護者同伴)  
場 所 浜町公園  
内 容 スタントマンによる、「時速40kmで進行する乗用車と自転車との衝突実験」、「傘差し運転等、違法行為が招く事故」など交通ルール・マナーを無視した自転車の運転が、どのような事故につながるかを再現します。

※問合せ先 環境政策課交通対策係 ☎(3546)5443

## 大好評につき 中央区「オリジナル千社札風呂敷」新色発売!

中央区の全ての地名とその場所にちなんだ図柄を「千社札」に描いた、「オリジナル千社札風呂敷」の新色を発売します。



▲オリジナル千社札風呂敷

従来の赤・黒色に加えた新しい色は「江戸紫」です。歌舞伎の助六をイメージする江戸らしい色は、お土産、贈答用にぴったりです。ぜひお求めください。  
販売価格 一枚630円(本体価格600円)  
素材・寸法 綿100%、約50cm×50cm  
※問合せ先 中央区観光協会 銀座1-25-3京橋プラザ3階 ☎(6228)7907